

# Лекция 2

## Информационные технологии в обучении иностранным языкам

### План

1. ИТ в обучении ИЯ
2. Понятие и виды Интернет-технологий, применяемых в обучении иностранным языкам
3. Дистанционное обучение

# 1. ИТ в обучении

## ИЯ

Способы обобщенного использования компьютеров в обучении:

1. Компьютер – помощник преподавателя. В этом случае процесс обучения строится в соответствии с традиционным содержанием образования и методами передачи знаний от преподавателя к обучаемым. Используемые при этом обучающие программы лишь моделируют некоторые задачи, темы, разделы изучаемого курса и общаются с обучаемым по достаточно жёсткому сценарию.
2. Компьютер – преподаватель. При таком способе также моделируется традиционная методика обучения и строится жёсткий сценарий обучения. Однако, соответствующие обучающие программы направлены на обучение целому курсу (информатике, английскому языку и т.д.). Как правило, они предназначены для индивидуализированного обучения.
3. Компьютер – источник знания и «оцениватель» знаний обучаемого. Здесь используется так называемая альтернативная педагогика, когда обучаемый, исходя из целей обучения и своих возможностей, опираясь на собственный опыт и знания, обращается к компьютеру, как к носителю необходимых для него знаний или «оценивателю» полученных обучаемым знаний.

# Реализация ИТ в обучении ИЯ

Технология	Прием	Функция
Электронный словарь	Поиск лексических значений	Расширение запаса слов учащихся
Электронный переводчик	Редактирование перевода	Обучение переводческой деятельности
Компьютерные «шаблоны» (деловое письмо, факс и т. п.)	Написание деловых писем, заполнение бланков и пр.	Обучение деловой и личной переписке, работе с документами
Компьютерный редактор (Word и др.)	Обучение письму в заданном формате	Умение выдерживать объем слов, проверять орфографию, редактировать стиль
Графический редактор	Изготовление учащимися своего графического материала и обучение с опорой на изображение	Активизация изобразительного творчества, познавательной и речевой деятельности
Редакторы для презентаций	Публично обращенная речь с опорой на наглядность	Развитие коммуникативного умения публично обращенной речи
Видео- и аудио файлы	Слушание с пониманием и восприятие фильмов	Развитие умения слушать с пониманием, воспринимать содержание и культуру
Поисковые системы в Интернете	Поиск информации для учебных проектов	Развитие познавательных умений, расширение общего и предметного кругозора
Шаблоны страниц в Интернете	Интернет-проекты, создание собственных сайтов	Развитие умений отбора, организации и публикации материалов в Интернете, самоопределение и самоутверждение личности
Подкасты и «поточное» вещание	Слушание с пониманием тематического и актуального материала	Развитие умений слушания с пониманием аутентичных текстов тематического и актуального содержания, расширение культурных представлений
Электронная почта	Деловая и личная переписка в Интернете	Развитие коммуникативных умений общения в электронной почте
СМС в мобильном телефоне	Личная неформальная переписка	Развитие коммуникативных умений неформального общения с помощью СМС
Чат технологии	Неформальное общение в виртуальной группе	Развитие коммуникативных умений устно-письменной речи в чате
Социальные сервисы (БЛОГ, вики-энциклопедии, и др.)	Неформальное общение в виртуальном сообществе	Развитие коммуникативных умений межличностного / межкультурного взаимодействия и лидерования в создании виртуальных ресурсов
Языковые корпуса	Наблюдения за языковыми явлениями и их обобщения	Расширение представлений о функционировании живого «английского языка»
Интерактивные возможности Интернета	Реализация предпочтений и удовлетворение познавательных потребностей пользователя	Формирование и развитие познавательных целей, умений «приспосабливать» Интернет к собственным нуждам, пользоваться «закладками», регулировать поступление информации, обеспечивать информационную безопасность

## 2. Понятие и виды Интернет-технологий, применяемых в обучении иностранным языкам

Интернет – это глобальная сеть, объединяющая пользователей из различных организаций, государственных учреждений и частных фирм, а также частных пользователей.

**Базовый набор услуг** включает в себя:

- электронную почту (e-mail). С помощью данной услуги учащиеся могут вести переписку с носителями языка, а так же развивать грамматические навыки и навыки правописания;
- телеконференции (usenet, Skype). Имея данное программное обеспечение, школьники могут общаться с носителями языка в режиме on-line, слыша голос собеседника. Данная услуга помогает развивать произношение и восприятие иностранного текста;
- видеоконференции (Skype). С помощью данной программы обучающиеся могут не только разговаривать с собеседником, но так же и видеть его лицо, а при наличие веб-камеры на школьном компьютере собеседник может так же видеть тех, кто сидит за этой машиной;
- Web-server. Создавая собственный сайт, учащиеся могут размещать там любую информацию, которая им интересна, а также, привлекать иноязычных школьников для общения на этом сайте (при условии, что на сайте есть чат либо форум);

– информационные ресурсы:

- Справочные каталоги (Yahoo!, InfoSeek/UltraSmart, LookSmart, Galaxy);
- Поисковые системы (Alta Vista, HotBob, Open Text, WebCrawler, Excite);

– общение в сети (Chat, Skype, ICQ). Здесь так же, совершенствуются навыки орфографии и грамматики. Но, в отличие от электронной почты, ответ собеседника приходит незамедлительно. Skype-чат затем можно распечатать и приложить в портфолио работ учащихся. Такая форма работы является новой и интересной для учеников, позволяет активизировать одновременно навыки работы с различными приложениями, а также осуществлять быстрый и открытый контроль за работой учащихся.

– блоги (Интернет-дневники) – мощный инструмент для организации дискуссий, получения консультаций, организации дистанционного обучения, для ведения школьных дневников.

– коллекция закладок на БобрДобр ([www.bobrdobr.ru](http://www.bobrdobr.ru)) позволяет систематизировать ссылки, накопившиеся у учителя или ученика за время его путешествий по сети. Если на уроке организуется поиск информации или изучение предложенных учителем ссылок, то целесообразно научить учеников составлению аннотированных каталогов в том или ином виде (в виде текстовой страницы, таблицы Excel, списка «Избранное» в браузере, или же рейтингованной системы ссылок на БобрДобр). Эти ресурсы могут быть активно использованы на уроке английского языка.

# **Средства Интернет- технологий**

**Электронная**

**почта**

**Модель виртуальных**

**миров**

**Телекоммуникационная конференция с  
отсроченным доступом**

**Мультимедийные**

**учебники**

### **3. Дистанционное обучение**

*Дистанционное обучение* - это форма организации учебного процесса, основывающаяся на принципе самостоятельного получения знаний, предполагающая телекоммуникационный принцип доставки учебного материала и интерактивное взаимодействие обучающихся и преподавателей в процессе обучения и при оценке знаний.

Дистанционное обучение обычно предполагает регистрацию (запись на курс), позволяющую организовать обратную связь с обучающимся, предоставление обучающемуся учебных материалов разного рода (текст, иллюстрации, видео, задания и т.д.) и выполнение тестовых заданий, позволяющих оценить уровень знаний обучающегося.

Нередко обучающийся может получать консультации преподавателя курса в чате или по электронной почте

Дистанционное обучение прошло три основных этапа:

*a) заочное обучение (с двумя-тремя сессиями в году и выполнением заданного количества контрольных заданий, высылаемых по почте);*

*b) интерактивное обучение (с выполнением учащимися заданий учебных модулей и общением с педагогом по электронной почте);*

*c) обучение в виртуальном сообществе (с участием в групповых видеоконференциях, чатах, блогах и интернет-проектах).*

## **Особенности дистанционного обучения:**

*Основной особенностью* любого дистанционного обучения, а при использовании глобальных сетей особенно, является большой акцент на самостоятельную работу школьников.

*Второй особенностью* работы с дистанционными курсами является обязательная компьютерная грамотность учащихся, в частности, умение работать в программе-редакторе, включая начальные навыки работы с клавиатурой, умение работать с файлами (запуск программы, запись текстового файла).

*Третьей* особенностью организации работы с дистанционными курсами, характерной для киберклассов, является возможность выступать от имени вымышленного героя, что, по мнению многих психологов, снимает проблемы коммуникативного характера. Это также помогает преодолеть боязнь сделать ошибку.

*Четвертой* особенностью организации обучения по дистанционным курсам в киберклассе является тот факт, что местожительство каждого из учащихся, а также и преподавателя, не играет никакой роли, равно как и время занятий. Каждый учащийся может подключиться к серверу в удобное для него время.

*Пятой* особенностью курсов, основанных на высоких технологиях, является высокий уровень интерактивности, обеспечиваемой возможностями Интернет.

*Шестой* особенностью можно считать мультимедийный потенциал новых информационных технологий в целом, однако стоит отметить, что это относится не только к глобальным сетям, но и к другим компьютерным технологиям, CD-дискам

Особенностями организации учебного процесса школьников в системе дистанционного обучения являются:

- большой акцент на самостоятельную работу школьников;
- обязательная компьютерная грамотность учащихся;
- возможность выступать от имени вымышленного героя, характерная для киберклассов;
- местожительство каждого из учащихся, а также и преподавателя не играет никакой роли, равно как и время занятий;
- высокий уровень интерактивности, обеспечиваемой возможностями Интернет;
- мультимедийный потенциал новых информационных технологий в целом.

**Специфической** особенностью дистанционного обучения ***иностранным языкам*** является:

- выдвигание на первый план обучения разным видам чтения, что не умаляет значение обучения другим видам речевой деятельности, учитывая мультимедийные возможности современных информационных систем;
- наличие иноязычной среды общения в глобальных сетях, что влияет на создание внутренней потребности общаться на иностранном языке, что в свою очередь повышает мотивацию к изучению иностранного языка.

Варианты использования дистанционных курсов, основанных на новых информационных технологиях:

- использование дистанционного курса или его модулей в классе в поддержку основного (классного) курса обучения;
- использование дистанционного курса для учащихся разных школ/ городов/регионов с поддержкой куратора курса; при этом организуется постоянная группа учащихся (cyberclass students), за успехами которых пристально наблюдает/ консультирует/помогает/советует куратор курса;
- использование дистанционного курса для учащихся разных школ/ городов/регионов без поддержки куратора курса, то есть в чистом виде самообразование, что более типично для многих современных дистанционных курсов в глобальных сетях

Четыре вида дистанционного обучения, основанного на:

- интерактивном телевидении;
- компьютерных телекоммуникационных сетях (региональных и глобальных, Internet) в режиме обмена текстовыми файлами;
- компьютерных телекоммуникационных сетях с использованием мультимедийной информации, в том числе в интерактивном режиме, а также с использованием компьютерных видеоконференций;
- сочетание первого и второго.

# Модели дистанционного обучения

## **Модель 1.** *Обучение по типу экстерната.*

Обучение, ориентированное на школьные или вузовские (экзаменационные) требования, предназначается для учащихся и студентов, которые по каким-то причинам не могут посещать очные учебные заведения. Так, в 1836 году был организован Лондонский университет, основной задачей которого в те годы была помощь и проведение экзаменов на получение тех или иных аттестатов, степеней и пр. для учащихся, студентов, не посещавших обычные учебные заведения. Эта задача сохранилась и поныне.

**Модель 2. Университетское обучение** (на базе одного университета).

Это уже целая система обучения студентов, которые обучаются не очно (on-campus), а на расстоянии, заочно или дистанционно, т.е. на основе новых информационных технологий, включая компьютерные телекоммуникации (off-campus). Такие программы для получения разнообразных аттестатов образования разработаны во многих ведущих университетах мира. Так, Новый университет Южного Уэльса в Австралии проводит заочное и дистанционное обучение для 5000 студентов, тогда, как очно в нем обучается 3000 студентов. Студентам предлагаются помимо печатных пособий аудио и видеокассеты, разработанные ведущими преподавателями этих университетов.

### **Модель 3. Обучение, основанное на сотрудничестве нескольких учебных заведений.**

Сотрудничество нескольких образовательных организаций в подготовке программ заочного/дистанционного обучения позволяет сделать их более профессионально качественными и менее дорогостоящими. Подобная практика реализована, например, в межуниверситетской телеобразовательной программе Кеприкон (Capricorn Interuniversity Teleducation Program, 1990), в разработке которой приняли участие университеты в Аргентине, Боливии, Бразилии, Чили и Парагвае. Другим примером подобного сотрудничества как в разработке, так и в использовании такого рода программ может служить программа "Содружество в образовании" (Commonwealth of Education, 1992). В 1987 году совместными усилиями на основе телекоммуникаций была организована сеть дистанционного обучения для всех стран Британского содружества наций. Перспективная цель данной программы - дать возможность любому гражданину стран содружества получить любое образование на базе функционирующих в странах содружества колледжей и университетов, не покидая своей страны, своего дома

#### **Модель 4. Автономные образовательные учреждения**

Специально созданные для целей дистанционного обучения образовательные учреждения ориентированы на разработку мультимедийных курсов. В их компетенцию входит также и оценка знаний и аттестация обучаемых. Самым крупным подобным учреждением является Открытый университет в Лондоне (Великобритания), на базе которого в последние годы проходят обучение дистанционно большое число студентов не только из Великобритании, но из многих стран Содружества. В США примером такого университета может служить Национальный технологический университет (штат Колорадо), который готовит студентов по различным инженерным специальностям совместно с 40 инженерными колледжами. В 1991 году университет объединил эти 40 колледжей сетью дистанционного обучения при теснейшем сотрудничестве с правительством штата, сферой бизнеса. Оплата за обучение осуществляется целиком теми организациями, фирмами, где работают их студенты.

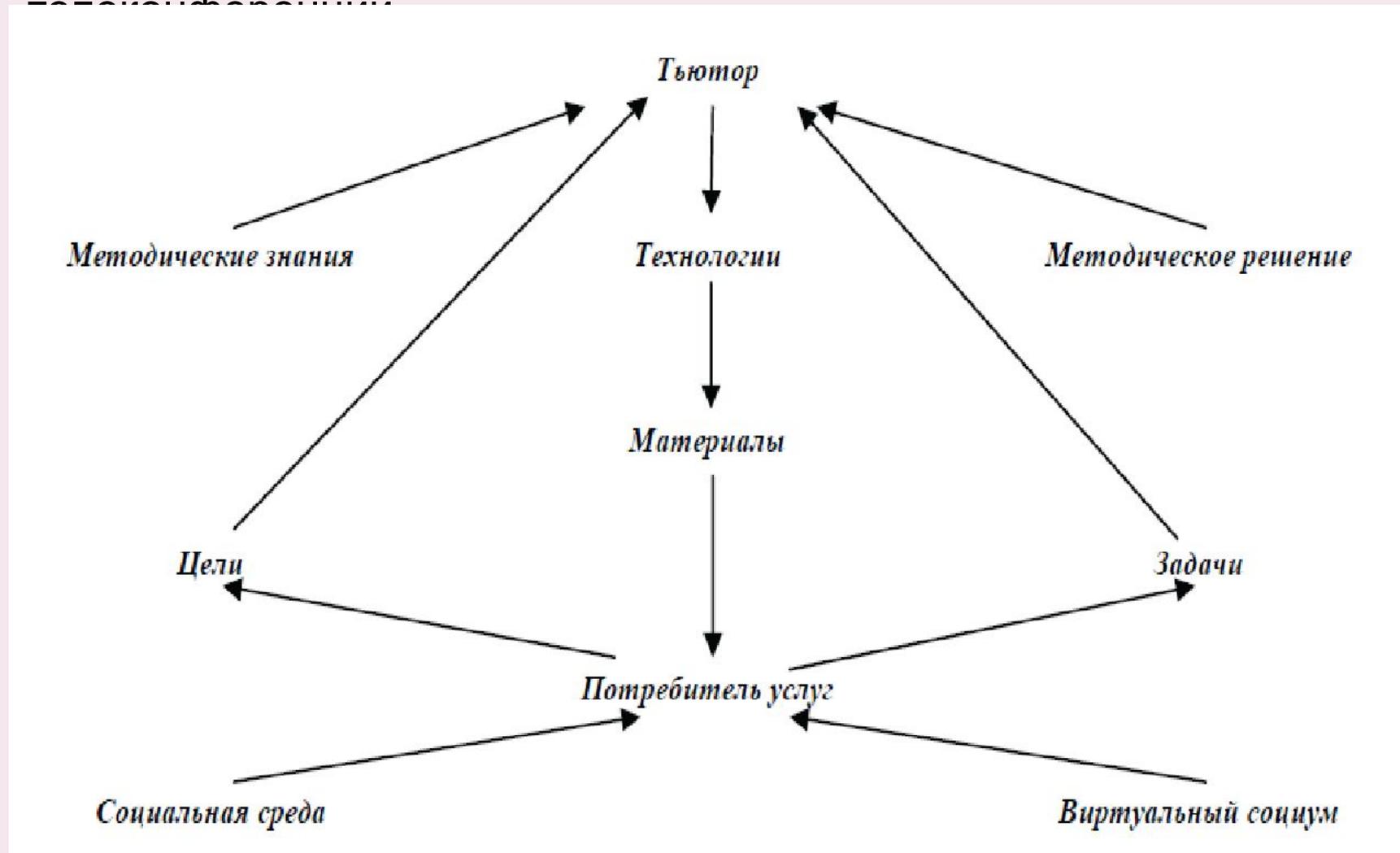
### **Модель 5. Автономные обучающие системы.**

Обучение в рамках подобных систем ведется целиком посредством ТВ или радиопрограмм, а также дополнительных печатных пособий. Примерами такого подхода к обучению на расстоянии могут служить американо-самоанский телевизионный проект, проект обучения математике никарагуанского радио, др.

### **Модель 6. Неформальное, интегрированное дистанционное обучение на основе мультимедийных программ.**

Такие программы ориентированы на обучение взрослой аудитории, тех людей, которые по каким-то причинам не смогли закончить школьное образование. Подобные проекты могут быть частью официальной образовательной программы, интегрированными в эту программу (примеры таких программ существуют в Колумбии), или специально ориентированные на определенную образовательную цель (например, Британская программа грамотности), или специально нацеленные на профилактические программы здоровья, как например, программы для развивающихся стран.

**Технологии дистанционного образования** включают телекоммуникационные средства: телеконференции; аудиоконференции; видеоконференции и компьютерные телеконференции.



**Рис. 1.** Модель дистанционного обучения английскому языку

## **В дистанционном обучении применяются следующие способы организации учебной деятельности:**

- предъявление учебного (текстового) материала;
- организация тренировочных заданий (упражнений);
- использование «электронных тренажеров» (упражнения с «настройкой» на уровень знаний пользователя, подсказками и повторениями);
- групповая работа в виртуальной учебной среде (телеконференции);
- индивидуальная работа под руководством тьютора посредством электронной почты или в реальном времени;
- выполнение индивидуальных учебных проектов;
- измерение успешности обучения на основе объективно наблюдаемых индикаторов (учебных показателей).

*Thank you for your attention!*